

În temeiul Deciziei primului-ministru nr. 234/2006 privind numirea domnului Dan Cristian Georgescu în funcția de președinte al Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației,

În temeiul dispozițiilor art. 7 alin. (1), (3) și (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 134/2006 privind înființarea Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației, ale art. 36 alin. (1) și (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 23 alin. (2) din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr. 1331/2003 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații,

PREȘEDINTELE AUTORITĂȚII NAȚIONALE PENTRU REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII ȘI TEHNOLOGIA INFORMAȚIEI

emite prezenta:

DECIZIE PRIVIND SOLUȚIONAREA LITIGIULUI DINTRE S.C. ROMTELECOM S.A. ȘI S.C. RCS & RDS S.A.

I. Introducere

A. Sesizarea reclamantei

La data de 13 noiembrie 2006, reclamanta S.C. Romtelecom S.A. (denumită în continuare *Romtelecom*), cu sediul în București, str. Gârlei nr. 1B, sector 1, a introdus la Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (denumită în continuare *ANRC*)¹, în temeiul dispozițiilor art. 36 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 1 alin. (2) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența *ANRC*, o sesizare împotriva pârâtei S.C. RCS & RDS S.A. (denumită în continuare *RCS & RDS*), cu sediul în București, Str. Dr. N. Staicovici nr. 73-75, et. 2, sector 5, solicitând prin aceasta, în temeiul dispozițiilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 privind accesul la

¹ La data de 29 decembrie 2006, ca urmare a desființării *ANRC*, funcțiile, obiectivele și atribuțiile acestei instituții publice au fost preluate, în calitate de succesor legal universal, de către Autoritatea Națională pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației, în temeiul dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 134/2006 privind înființarea Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației.

rețelele publice de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 527/2002, cu modificările și completările ulterioare, obligarea *RCS & RDS* să practice, pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua sa a apelurilor originare în rețeaua *Romtelecom*, tarife diferențiate în funcție de arhitectura rețelei, precum și stabilirea acestor tarife pe baza principiului reciprocității. Sesizarea a fost înregistrată la *ANRC* cu nr. 6/208188/13.11.2006.

Pentru soluționarea sesizării sale, reclamanta a ales procedura contencioasă.

B. Desfășurarea procedurii

În temeiul dispozițiilor art. 7 alin. (1) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, președintele *ANRC*, prin Decizia nr. 2456/2006, a numit comisia responsabilă cu soluționarea litigiului dintre *Romtelecom* și *RCS & RDS* (denumită în continuare *Comisia*), formată din următoarele persoane:

- domnul Sebastian Popovici, șef serviciu Litigii, Direcția Juridică, în calitate de președinte;

- doamna Mihaela-Alexandra Mereuță, consilier juridic, Serviciul Litigii, Direcția Juridică, în calitate de membru;

- doamna Ana-Maria Ciurlică, șef Serviciu Acces și Interconectare, Direcția Reglementare Economică, în calitate de membru;

- doamna Eugenia Oana, expert, Serviciul Audit și Contabilitatea Costurilor, Direcția Reglementare Economică, în calitate de membru;

- domnul Florin-Adrian Dragomir, șef serviciu Reglementări Tehnice Comunicații Electronice, Direcția Reglementare Tehnică, în calitate de membru.

În temeiul dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, la data de 23 noiembrie 2006 *Comisia* a comunicat *RCS & RDS* o copie de pe sesizarea *Romtelecom*, solicitând pârâtei să depună răspunsul la sesizare în termen de 15 zile. La data de 12 decembrie 2006, *RCS & RDS*, prin adresa înregistrată la *ANRC* cu nr. 6/323222/12.12.2006, a depus răspunsul la sesizare, precum și cerere reconvențională. Prin cererea reconvențională, pârâta a solicitat *ANRC* să constate că reclamanta a facturat servicii care nu erau prevăzute în Oferta de referință pentru interconectare a *Romtelecom* (denumită în continuare *ORI*), să califice aceste servicii, să stabilească tarifele aferente acestora și să dispună stornarea facturii fiscale nr. 8285952 din 10 august 2006, emisă de *Romtelecom*.

Având în vedere dispozițiile art. 132 alin. (3) din Codul de procedură civilă, la data de 15 decembrie 2006, *Comisia* a comunicat *Romtelecom* o copie de pe cererea reconvențională introdusă de *RCS & RDS*, solicitând reclamantei-pârâte să depună răspunsul la aceasta în termen de 15 zile. La data de 5 ianuarie 2007, prin adresa înregistrată la Autoritatea Națională pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației (denumită în continuare *ANRCTI*) cu nr. 7/200039/05.01.2007, *Romtelecom* a transmis răspunsul său.

În temeiul dispozițiilor art. 18 din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, părțile au fost invitate la data de 25 ianuarie 2007 la sediul central al *ANRCTI* din București, B-dul Libertății nr. 14, sector 5, în vederea dezbaterii litigiului pe fond. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/305534/13.03.2007.

În vederea continuării dezbaterilor pe fond și pentru a da posibilitatea părților să depună înscrisurile solicitate de *Comisie*, în temeiul dispozițiilor art. 19 din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, părțile au fost invitate la data de 20 martie 2007 la

sediul central al *ANRCTI*. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/203852/18.09.2007.

În vederea continuării dezbaterilor pe fond, părțile au fost invitate la data de 3 aprilie 2007 la sediul central al *ANRCTI*. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/307389/19.04.2007.

Prin adresa înregistrată la *ANRCTI* cu nr. 7/201593/16.04.2007, *Romtelecom* a renunțat la capătul de cerere privind obligarea *RCS & RDS* să practice pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua sa tarife diferențiate în funcție de arhitectura rețelei.

În temeiul dispozițiilor art. 19 din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, părțile au fost invitate la data de 17 mai 2007 la sediul central al *ANRCTI*. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/316327/27.07.2007.

În vederea continuării dezbaterilor pe fond, părțile au fost invitate la data de 9 octombrie 2007 la sediul central al *ANRCTI*. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/204456/23.10.2007. Ca urmare a răspunsurilor părților la solicitările de informații, având nevoie de clarificări suplimentare, *Comisia* a invitat părțile la data de 17 decembrie 2007 la sediul central al *ANRCTI*. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/205405/20.12.2007. Consemnând susținerile părților, *Comisia* a declarat închise dezbaterile, și, având nevoie de timp pentru a delibera, în temeiul dispozițiilor art. 260 alin. (1) din Codul de procedură civilă, a amânat pronunțarea.

La data de 14 februarie 2008, în temeiul dispozițiilor art. 20 din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, prin adresa înregistrată la *ANRCTI* cu nr. SC-DJ-5631/14.02.2008, *Comisia* a comunicat părților soluția preliminară privind litigiul dintre *Romtelecom* și *RCS & RDS*, împreună cu măsurile propuse în vederea soluționării litigiului.

Având în vedere că niciuna dintre părți nu a transmis cerere de reanalizare a soluției preliminare, după expirarea termenului de 15 zile prevăzut la art. 21 alin. (1) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 1331/2003, *Comisia* a considerat procedura finalizată.

Având în vedere complexitatea acestui litigiu datorată solicitărilor ambelor părți, pentru o analiză temeinică a documentelor aflate la dosar, a susținerilor părților și a dispozițiilor legale aplicabile, prin deciziile președintelui *ANRCTI* nr. 1823/2007, nr. 1992/2007, nr. 3410/2007 și nr. 189/2008, termenul de soluționare a fost prelungit, în mod succesiv, până la data de 30 mai 2008.

La data de 18 martie 2008, în temeiul dispozițiilor art. 23 alin. (1) din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr. 1331/2003 *Comisia* a prezentat președintelui *ANRCTI* raportul conținând propunerile de soluționare a litigiului dintre *Romtelecom* și *RCS & RDS*.

II. Susținerile părților

A. Sesizarea *Romtelecom*

1. Susținerile reclamantei

În susținerea sesizării sale, *Romtelecom* a arătat că, în cursul lunii septembrie 2006, a solicitat *RCS & RDS*, pe de o parte, renegocierea tarifului pentru serviciul de

interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua pârâtei și stabilirea acestuia pe baza principiului reciprocității, iar, pe de altă parte, diferențierea acestui tarif în funcție de arhitectura rețelei operate de *RCS & RDS*.

În ceea ce privește capătul de cerere referitor la reciprocitatea tarifelor, reclamanta a învederat că, prin Decizia președintelui *ANRC* nr. 142/2002, a fost desemnată ca operator cu putere semnificativă pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă în vederea originării, terminării și tranzitului apelurilor, iar, ulterior, prin deciziile președintelui *ANRC* nr. 147/2002 și nr. 1459/2005, i-a fost impusă obligația de fundamentare a tarifelor în funcție de costuri și, respectiv, au fost stabilite tarifele serviciilor de interconectare furnizate de *Romtelecom* pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă în vederea originării, terminării și tranzitului apelurilor, pe baza unui model de calculație a costurilor incrementale pe termen lung. Reclamanta a mai menționat că, deși *RCS & RDS* nu a fost desemnată ca operator cu putere semnificativă, neavând, așadar, obligația fundamentării tarifelor în funcție de costuri, în fapt este furnizor cu putere semnificativă pe piața terminării în rețeaua proprie. De altfel, în opinia reclamantei, revizuirea piețelor în statele membre ale Uniunii Europene a avut drept consecință, printre altele, și desemnarea operatorilor alternativi ca operatori cu putere semnificativă pe piață, oferind astfel o consacrare legală unei situații de fapt cu caracter notoriu.

De asemenea, *Romtelecom* a sesizat și discrepanța între tarifele pentru serviciul de interconectare și cele practicate de *RCS & RDS* pe piața cu amănuntul.

În continuare, reclamanta a precizat că, până la ultima reducere a tarifelor sale pentru serviciul de interconectare, care a devenit aplicabilă începând cu data de 1 ianuarie 2007, pârâta a acceptat, pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua proprie, aplicarea unui tarif echivalent cu cel perceput de *Romtelecom* pentru serviciul de interconectare la nivel național. Cu toate acestea, după data de 1 ianuarie 2007, *RCS & RDS* a refuzat reducerea corespunzătoare a tarifului perceput, încălcându-și astfel, în opinia reclamantei, obligația de negociere stabilită de prevederile art. 4 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002. *Romtelecom* a arătat că refuzul pârâtei are consecințe negative asupra tarifelor percepute utilizatorilor finali, întrucât tariful excesiv achitat de reclamantă pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua *RCS & RDS* se reflectă în tarifele achitate de utilizatorii finali ai *Romtelecom*.

În acest sens, reclamanta a precizat că părțile au încheiat un acord de interconectare la data de 6 ianuarie 2004 (Acordul de interconectare nr. 203/02/1189), în baza căruia își furnizează reciproc servicii de interconectare în vederea terminării apelurilor. În susținerea solicitării sale privind aplicarea principiului reciprocității, *Romtelecom* a arătat, în primul rând, că acest principiu a fost aplicat de părți pe tot parcursul executării acordului de interconectare, însă, cu ocazia încheierii ultimului act adițional, în luna decembrie 2006, *RCS & RDS* a refuzat în mod nejustificat să stabilească tarifele de terminare în rețeaua sa pe baza acestui principiu. În al doilea rând, reclamanta a menționat că neaplicarea principiului reciprocității are două consecințe negative: pe de o parte, distorsionarea pieței, iar, pe de altă parte, faptul că abonații *Romtelecom* plătesc mai mult pentru un apel către rețeaua *RCS & RDS* decât abonații *RCS & RDS* pentru un apel către rețeaua *Romtelecom*.

În cadrul dezbaterilor, reclamanta a depus la dosarul cauzei o copie de pe actul adițional încheiat între părți la data de 22 decembrie 2006, documentul fiind înregistrat la *ANRCTI* cu nr. 7/201075/20.03.2007. Potrivit prevederilor art. 2 din actul adițional, tariful pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua *RCS & RDS* a fost agreat la valoarea de 2 eurocenți/minut, exclusiv TVA, pentru apelurile

inițiate în orele de vârf, respectiv 1 eurocent/minut, exclusiv TVA, pentru apelurile inițiate în afara orelor de vârf. Având în vedere că, până la momentul încheierii acestui act adițional, tarifele de terminare au fost convenite de părți pe baza principiului reciprocității, *Romtelecom* a solicitat aplicarea acestui principiu și în continuare.

În ceea ce privește modul în care este afectată de această situație, reclamanta a arătat că, având în vedere analiza de trafic aferentă lunii octombrie 2006 și pornind de la premisa că 50% din trafic ar fi facturat cu un tarif de terminare la nivel local, iar 50% cu un tarif de terminare la nivel național, aplicarea unor tarife bazate pe principiul reciprocității ar determina diminuarea sumei pe care o are de achitat pârâtei pentru traficul terminat în rețeaua acesteia cu aproximativ 100.000 euro lunar. În acest sens, reclamanta a mai precizat că tarifele de terminare percepute de pârâtă pentru traficul terminat în rețeaua sa în perioada de vârf sunt cu 90% mai mari decât cele ale *Romtelecom*, iar pentru traficul terminat în afara perioadei de vârf, tarifele sunt mai mari cu 73% decât cele ale reclamantei.

În ceea ce privește capătul de cerere referitor la diferențierea tarifelor în funcție de arhitectura rețelei, *Romtelecom* a mai arătat că, în lipsa informațiilor detaliate privind rețeaua operată de *RCS & RDS*, pe de o parte, interconectarea între rețelele celor două părți nu poate fi abordată în mod eficient de către reclamantă, iar, pe de altă parte, această lipsă de transparență permite pârâtei să practice tarife nejustificat de mari pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua proprie.

În concluzie, *Romtelecom* a solicitat obligarea *RCS & RDS* să practice, pe de o parte, tarife de interconectare bazate pe arhitectura rețelei, iar, pe de altă parte, tarife similare cu cele ce urmează a fi percepute de reclamantă începând cu data de 1 ianuarie 2007, în conformitate cu prevederile Deciziei președintelui *ANRC* nr. 1459/2005.

Ulterior, prin adresa înregistrată la *ANRCTI* cu nr. 7/201593/16.04.2007, *Romtelecom* a renunțat la capătul de cerere privind obligarea *RCS & RDS* să practice pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor tarife diferențiate în funcție de arhitectura rețelei, *Comisia* urmând a nu lua în considerare susținerile părților cu privire la acest capăt de cerere.

2. Susținerile pârâtei

În răspunsul la sesizare, *RCS & RDS* a arătat că, deși nu are obligația legală de a-și fundamenta tarifele în funcție de costuri, a răspuns solicitărilor *Romtelecom*, acceptând reducerea tarifului pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua sa începând cu data de 1 ianuarie 2007, chiar dacă nu la nivelul solicitat de reclamantă. De asemenea, *RCS & RDS* a arătat că tarifele practicate în relația cu reclamanta sunt echivalente cu tarifele pe care le practică în cadrul raporturilor comerciale cu alți furnizori. În continuare, pârâta a arătat că nu este de acord cu propunerea *Romtelecom* de a practica un tarif echivalent cu cel perceput în prezent de aceasta pentru serviciul de interconectare la nivel național, iar posibilitatea practicării unui tarif unic nu este acceptată de către *Romtelecom*, care dorește diferențierea în funcție de momentul apelului (ore de vârf/în afara orelor de vârf).

Referitor la problema diferențierii tarifelor în funcție de arhitectura rețelei, în ceea ce privește refuzul său de a pune la dispoziția reclamantei informații privind rețeaua pe care o operează, pârâta a precizat că topologia rețelei este confidențială, singura informație relevantă în vederea soluționării litigiului fiind aceea că arhitectura rețelei sale nu este ierarhizată.

B. Cererea reconvențională a *RCS & RDS*

1. Susținerile pârâtei-reclamante

În susținerea cererii sale reconvenționale, *RCS & RDS* a arătat că, având în vedere prevederile art. 4 din acordul de interconectare încheiat între părți la data de 6 ianuarie 2004, a transmis reclamantei-pârâte două formulare de comandă (nr. 7 din 5 iulie 2005 pentru trimestrul III/2005, respectiv nr. 9 din 15 martie 2006 pentru trimestrul II/2006), prin care a solicitat „*introducerea în traficul de interconectare a unor centrale RCS & RDS în București, Timișoara și Craiova și redistribuirea pe aceste centrale a fluxurilor de interconectare cu anumite centrale LX Romtelecom*”. Pârâta-reclamantă a precizat că, în condițiile în care aceste solicitări nu au reprezentat o nouă comandă de circuite sau de reconfigurare a capacității porturilor, ci au vizat exclusiv reorientarea legăturilor de interconectare existente, perceperea de către *Romtelecom* a unei sume de 32.500 euro, fără TVA, pentru „reconfigurarea porturilor” – prin factura nr. 8285952 din 10 august 2006 – este neîntemeiată, iar achitarea ei ar reprezenta o plată nedatorată. *RCS & RDS* a adăugat că modificarea rutărilor a fost efectuată global pentru fiecare centrală locală a *Romtelecom*, iar nu pentru fiecare circuit în parte și că, deși a încercat să soluționeze pe cale amiabilă acest diferend, reclamanta-pârâtă și-a menținut poziția.

Având în vedere adresa *Romtelecom* nr. 100/04/618/03.12.2007, înregistrată la *ANRCTI* cu nr. 7/205156/03.12.2007, prin care reclamanta-pârâtă a transmis informațiile solicitate de către *Comisie* prin adresa nr. 7/204859/15.11.2007 pentru clarificarea anumitor aspecte referitoare la operațiunile efectuate de *Romtelecom* în cadrul furnizării serviciilor ce fac obiectul cererii reconvenționale, *RCS & RDS* a subliniat că, în opinia sa, majoritatea sunt efectuate la nivel de relație între centralele interconectate și nu pentru fiecare circuit E1 în parte. În consecință, pârâta-reclamantă a conchis că în mod greșit *Romtelecom* a perceput tariful de 500 euro pentru fiecare circuit reorientat, întrucât activitățile efectuate la nivel de centrală au loc o singură dată, la reorientarea primului circuit, pentru următoarele legături realizându-se numai trei operațiuni: definirea CIC-urilor (Carrier Identification Code) pe noile fascicule de voce, identificarea elementelor din rețeaua de comutație *Romtelecom* pentru modificarea bazelor de date și efectuarea testelor de transmisiuni.

În ceea ce privește duratele acestor operațiuni, astfel cum au fost indicate de *Romtelecom*, *RCS & RDS* a arătat că, în opinia sa, chiar și în lipsa unei expertize tehnice este evident că acestea sunt durate maxime, și nu medii, acest fapt afectând tariful total. Pârâta-reclamantă a mai precizat că o durată de 4 ore/E1 pentru efectuarea testelor de transmisiuni ar duce la o perioadă totală de timp vădit disproporționată, pentru o eventuală comandă de reorientare a 10 circuite E1 timpul total pentru efectuarea testelor de transmisiuni ajungând la o săptămână normală de lucru (5 zile lucrătoare, 8 ore de lucru pe zi).

Având în vedere aceste aspecte, *RCS & RDS* a arătat că susține aplicarea unui tarif de 500 euro pentru reorientarea primului circuit E1, dar că tariful pentru reorientarea următoarelor circuite ar trebui să fie sensibil mai mic, având în vedere că și operațiunile efectuate sunt mult mai puține. În continuare, pârâta-reclamantă a precizat că este de acord cu evaluarea costurilor aferente reorientării următoarelor circuite la valoarea de 66,5 euro menționată de reclamanta-pârâtă în adresa transmisă *ANRCTI*.

Având în vedere aceste considerente, *RCS & RDS* a solicitat *ANRCTI* să constate că *Romtelecom* a facturat servicii care nu erau prevăzute în *ORI*, să califice aceste

servicii, să stabilească tarifele aferente acestora și să dispună stornarea facturii fiscale nr. 8285952 din 10 august 2006.

2. Susținerile reclamantei-pârâte

În răspunsul la cererea reconvențională a *RCS & RDS, Romtelecom* a arătat că în Lista de tarife – Anexa D la *ORI* nu este prevăzut un tarif pentru serviciul de „reorientare” a circuitelor astfel cum acesta a fost solicitat de pârâta-reclamantă prin formularele de comandă nr. 7 și 9, întrucât nu a fost definit ca serviciu distinct nici în *ORI*, nici în acordul de interconectare încheiat între părți. Reclamanta-pârâtă a precizat că, din punctul său de vedere, operațiunile pe care le-a efectuat se încadrează în serviciul de reconfigurare a capacității porturilor, astfel cum este prevăzut în Lista de tarife (secțiunile B1.2 și B1.3), motivând că, întrucât acest serviciu nu este definit expres, trebuie înțeles în sensul său uzual. Astfel, solicitarea *RCS & RDS* de „reorientare” a circuitelor a presupus lucrări de modificare a bazelor de date în centralele și nodurile SA-STP *Romtelecom*, precum și efectuarea testelor de interoperabilitate și de tarificare corespunzătoare, aceste operațiuni fiind similare cu cele pe care le presupune reconectarea unei legături de interconectare într-un alt punct de acces. Reclamanta-pârâtă a precizat că o detaliere a activităților efectuate a fost transmisă *RCS & RDS* la data de 4 septembrie 2006. *Romtelecom* a mai subliniat că, așa cum rezultă din textul *ORI*, reconectarea legăturilor de interconectare în alte puncte de acces este calificată drept „reconfigurare” (Anexa 1 la *ORI* – „Puncte de interconectare, puncte de acces și legături de interconectare – Tarife de conectare și chirie” – Secțiunea 6, ultimul paragraf). Având în vedere aceste aspecte, reclamanta-pârâtă a apreciat că operațiunile efectuate în baza comenzilor nr. 7 și 9 trebuie considerate ca reprezentând un serviciu de reconfigurare, iar perceperea unui tarif de 500 euro pentru fiecare circuit este conformă cu prevederile *ORI* și ale acordului de interconectare.

Având în vedere aceste considerente, *Romtelecom* a solicitat *ANRCTI* să constate că a facturat în mod corect serviciul de reconfigurare a porturilor de acces și, în consecință, să respingă cererea reconvențională a *RCS & RDS*.

În cadrul dezbaterilor, *Comisia* a solicitat *Romtelecom* anumite clarificări privind activitățile pe care furnizorul le-a desfășurat în cazul serviciului de „reorientare” solicitat de pârâta-reclamantă – mutarea punctului de acces din rețeaua *RCS & RDS* care delimitează o legătură de interconectare dintre cei doi operatori pe un alt comutator, cu păstrarea punctului de interconectare dintre cele două rețele, *RCS & RDS* desfășurând toate activitățile necesare modificării suportului fizic aferent segmentului legăturii de interconectare din rețeaua sa – comparativ cu cazul general al serviciului de reconfigurare în care odată cu punctul de acces are loc și mutarea punctului de interconectare, fapt ce implică și modificarea suportului fizic aferent segmentului legăturii de interconectare din rețeaua *Romtelecom*.

În acest sens, reclamanta-pârâtă a precizat că mutarea traficului de pe un punct de interconectare pe altul, punctul de acces rămânând același, în condițiile în care mutarea fizică a circuitelor E1 pe noul comutator este efectuată exclusiv de *RCS & RDS*, presupune prelungirea circuitelor către un nou comutator și necesită redefinirea noii entități, funcționarea în paralel a ambelor, urmată de migrarea totală sau numai a unei părți din trafic pe noua relație. Acest proces este alcătuit, în principal, din următoarele operațiuni: instalarea fluxurilor E1 (legături de interconectare) – dacă s-au cerut fluxuri noi, iar în caz contrar „mutarea” (reconfigurarea software-ului) de pe vechea relație a unui prim flux de test, lucrările de modificare a bazelor de date din nodurile SA-STP, lucrările de modificare a bazelor de date din centralele *Romtelecom*, definirea noilor

puncte de semnalizare în centralele *Romtelecom* și în nodurile SA-STP și a rutărilor traficului de semnalizare corespunzător, introducerea restricțiilor privind tranzitul semnalizării în nodurile SA-STP, definirea noilor fascicule de voce cu noile comutatoare *RCS & RDS*, definirea noilor coduri și rute, modificarea rutării pentru traficul de voce asignat pe noul fascicul și definirea unei origini de test în scopul efectuării de apeluri de test dirijate, fără a afecta traficul comercial, introducerea claselor de restricții pentru traficul de pe noul fascicul de voce, setarea corespunzătoare a modului de evidențiere a traficului în tichetele de taxare, efectuarea testelor de interoperabilitate (teste de compatibilitate SS7 și teste de rutare), coordonarea efectuării testelor, modificări în sistemele de taxare pentru introducerea noilor fascicule de voce, verificarea taxării, analiza rezultatelor testelor și emiterea rapoartelor de finalizare a testelor. Lansarea comercială a serviciului presupune efectuarea ultimelor modificări în rețea, respectiv modificarea rutării traficului de voce conform noii arhitecturi și serviciilor introduse, activarea noilor rute și coduri de destinație (dacă lucrarea s-a efectuat la nivel de centrală de tranzit TX rutările se vor modifica în toate acestea), reconfigurarea circuitelor de voce/CIC pe noul fascicul (aceleași porturi 2 Mbps din comutatorul *Romtelecom*), eliminarea din bazele de date a vechii relații de voce, rută voce și semnalizare (la LX-uri) odată cu migrarea traficului pe noul comutator.

În cazul în care se schimbă și punctul de acces, acest fapt presupunând și intervenția *Romtelecom* în mutarea fizică a circuitelor E1 pe noul comutator *RCS & RDS* – prelungirea sau instalarea de noi fluxuri până la noul punct de acces al *RCS & RDS*, volumul de lucrări este cel prezentat mai sus, la care se adaugă lucrările pe partea de transport (teste de transmisiuni, rezervarea și configurarea de noi capacități, conectarea punților).

Romtelecom a adăugat că tariful pe care i l-a perceput pârâtei-reclamante nu a inclus și tariful aferent desființării portului de acces, în cuantum de 150 euro, așa cum rezultă și din facturile emise.

Ca urmare a adresei *ANRCTI* nr. 7/204859/15.11.2007, prin care, în vederea soluționării temeinice a litigiului, pentru clarificarea anumitor aspecte referitoare la serviciile ce fac obiectul cererii reconvenționale introduse de *RCS & RDS*, *Comisia* a solicitat *Romtelecom* o prezentare exhaustivă a operațiunilor efectuate în vederea reconfigurării unei legături de interconectare, respectiv în vederea „reorientării” legăturii de interconectare, pe baza unei structuri comparative, reclamanta-pârâtă a transmis informațiile solicitate, prin adresa înregistrată la *ANRCTI* cu nr. 7/205156/03.12.2007. În cadrul dezbaterilor, având în vedere observațiile pârâtei-reclamante cu privire la adresa menționată, reprezentanții *Romtelecom* au confirmat că, dintre operațiunile descrise, numai trei sunt efectuate pentru fiecare circuit E1, respectiv: definirea CIC-urilor pe noile fascicule de voce, identificarea elementelor din rețeaua de comutație *Romtelecom* pentru modificarea bazelor de date și efectuarea testelor de transmisiuni. În replică la susținerile *RCS & RDS* potrivit cărora duratele acestor operațiuni, astfel cum au fost indicate de *Romtelecom*, sunt în mod evident durate maxime, și nu medii, acest fapt afectând tariful total, reclamanta-pârâtă a arătat că, așa cum a precizat și în adresa transmisă *ANRCTI*, la calcularea tarifului pentru serviciul prestat pârâtei-reclamante nu s-au avut în vedere anumite operațiuni care ar fi fost dificil de cuantificat din punct de vedere financiar, cum ar fi modificările software sau costurile privind amortizarea echipamentelor utilizate. De asemenea, nu au fost incluse activitățile de comutare în vederea modificării codurilor de destinație, deoarece acestea sunt în prezent reglementate în *ORI*.

Romtelecom a mai precizat că, în condițiile în care cererea *RCS & RDS* ar fi admisă, în cadrul procesului de stabilire a tarifului trebuie să fie avută în vedere și

necesitatea recuperării costurilor aferente operațiunilor efectuate pentru modificarea codurilor de destinație.

III. Opinia Comisiei

A. Sesizarea Romtelecom

În cauza de față, *Romtelecom* a solicitat *ANRCTI*, în temeiul dispozițiilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, stabilirea tarifului pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua operată de *RCS & RDS* a apelurilor originare în rețeaua *Romtelecom* pe baza principiului reciprocității.

În motivarea în drept a cererii, *Romtelecom* a invocat obiectivele *ANRCTI* stabilite de prevederile art. 45 lit. b) și e) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002², precum și atribuțiile autorității de reglementare stabilite de dispozițiile art. 5 alin. (1), (5) și (6) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002.

Potrivit dispozițiilor art. 4 alin. (1) lit. i) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 134/2006 privind înființarea Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației, una dintre funcțiile *ANRCTI* este aceea de organ de decizie în soluționarea litigiilor dintre furnizorii de rețele și de servicii în domeniul comunicațiilor electronice, în scopul asigurării liberei concurențe și al protecției intereselor utilizatorilor pe piețele acestor servicii, iar, potrivit dispozițiilor art. 36 alin. (1) și (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002, „Art. 36. – (1) În situația apariției unui litigiu între furnizori de rețele sau de servicii de comunicații electronice în legătură cu obligațiile impuse acestora prin dispozițiile prezentei ordonanțe de urgență sau ale legislației speciale în domeniul comunicațiilor electronice sau de către *ANRCTI* în conformitate cu aceste dispoziții, partea interesată poate sesiza *ANRCTI* în vederea soluționării litigiului sau poate introduce o cerere de chemare în judecată la instanța competentă. *ANRCTI* soluționează litigiul în termen de 4 luni de la data sesizării, în afara situațiilor excepționale, în care un termen mai lung este necesar pentru buna soluționare a cazului.

[...]

(4) Decizia emisă de președintele *ANRCTI*, în condițiile prezentului articol, constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ [...].”

Așadar, *ANRCTI* are calitatea de organ administrativ-jurisdicțional specializat în soluționarea litigiilor din domeniul comunicațiilor electronice, iar, potrivit acestor dispoziții legale, competența sa materială este limitată la soluționarea litigiilor născute în legătură cu obligațiile impuse furnizorilor prin dispozițiile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 79/2002 sau ale legislației speciale în domeniul comunicațiilor electronice ori de către *ANRCTI* în conformitate cu aceste dispoziții. În consecință, în cazul în care un litigiu este ocazionat de încălcarea de către un furnizor doar a unor obligații de drept comun, fără să se încalce și obligații specifice prevăzute de legislația din domeniul comunicațiilor electronice, litigiul nu este de competența *ANRCTI* și urmează a fi soluționat potrivit normelor de drept comun, în acest sens fiind și practica autorității.

Obligațiile specifice prevăzute de legislația din domeniul comunicațiilor electronice sunt acelea impuse fie direct, prin dispozițiile legislației primare (Ordonanța

² În prezent, obiectivele *ANRCTI* sunt stabilite de prevederile art. 5 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.134/2006.

de urgență a Guvernului nr. 79/2002 și celelalte acte normative din domeniul comunicațiilor electronice), fie indirect, prin dispozițiile legislației secundare elaborate de către *ANRCTI*. În ceea ce privește acest din urmă caz, ca regulă, *ANRCTI* poate impune obligații în sarcina furnizorilor numai după parcurgerea obligatorie a următoarelor etape: identificarea piețelor relevante specifice (de gros sau cu amănuntul), desemnarea, pe piețele unde nu există concurență efectivă, a furnizorilor cu putere semnificativă și impunerea în sarcina acestora a uneia sau mai multora dintre obligațiile prevăzute la art. 9-13 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, în cazul piețelor de gros, respectiv la art. 15, 16 și 18 din Legea nr. 304/2003 pentru serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile de comunicații electronice, cu modificările și completările ulterioare, în cazul piețelor cu amănuntul.

Pe de altă parte, art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 instituie o excepție de la regula generală conform căreia obligații specifice în ceea ce privește accesul și interconectarea pot fi impuse doar operatorilor cu putere semnificativă în conformitate cu prevederile art. 8 din același act normativ și ale Capitolului V – „Reguli aplicabile furnizorilor de rețele și servicii de comunicații electronice cu putere semnificativă pe piață” din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002.

Potrivit prevederilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, în calitatea sa de autoritate de reglementare, în vederea asigurării unui mediu concurențial, *ANRCTI* are atribuția generală de a lua toate măsurile necesare în vederea realizării accesului și interconectării în condiții adecvate, cu respectarea principiilor eficienței economice, promovării concurenței și maximizării beneficiului utilizatorului final, putând stabili în acest caz și condițiile în care se realizează interconectarea sau accesul.

În aplicarea prevederilor legale menționate mai sus, *ANRCTI* poate impune obligații în sarcina operatorilor care controlează accesul la utilizatorii finali, inclusiv, acolo unde este cazul, obligația de a asigura interconectarea rețelelor acestora, dacă impunerea acestor obligații este necesară pentru asigurarea conectivității între utilizatorii finali. Obligațiile astfel impuse trebuie să fie obiective, transparente, proporționale și nediscriminatorii.

Căile procedurale prin care *ANRCTI* poate lua aceste măsuri sunt stabilite de prevederile art. 5 alin. (5), astfel: fie din proprie inițiativă sau la cererea unui furnizor, cu respectarea procedurilor prevăzute la art. 34¹ și 50 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 (consultare publică națională și notificarea Comisiei Europene și a celorlalte autorități de reglementare din statele-membre), fie, în cazul în care în urma negocierilor dintre furnizori nu se poate ajunge la încheierea unui acord, la cererea oricăreia dintre părțile implicate, cu respectarea procedurii prevăzute la art. 36 din același act normativ (procedura de soluționare a litigiilor).

Așadar, din coroborarea dispozițiilor art. 5 alin. (5) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 și ale art. 36 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002, rezultă că, în cazul în care *ANRCTI* este investită cu soluționarea unui litigiu în materia accesului și interconectării, competența ei materială este stabilită de prevederile art. 36, astfel cum au fost prezentate mai sus. Prin urmare, în cadrul soluționării unui astfel de litigiu, autoritatea de reglementare nu poate impune obligații noi, ci este abilitată să stabilească exclusiv acele condiții care sunt în legătură cu obligații de drept public impuse anterior în una din cele două modalități arătate mai sus.

Atât în situația în care intenționează să impună obligații în sarcina furnizorilor desemnați cu putere semnificativă pe piață în conformitate cu prevederile art. 8 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 și ale Capitolului V din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002, cât și în situația în care intenționează să impună obligații în sarcina furnizorilor care controlează accesul la utilizatorii finali în conformitate cu

prevederile art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, *ANRCTI* are obligația de a parcurge procedurile stabilite la art. 34¹ și 50 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002. Având în vedere că, potrivit prevederilor art. 50, deciziile de soluționare a litigiilor sunt exceptate de la procedura de consultare publică și, pe cale de consecință, și de la procedura notificării Comisiei Europene și a celorlalte autorități de reglementare din statele-membre, rezultă că autoritatea de reglementare nu poate impune obligații noi în cadrul procedurii de soluționare a litigiilor.

Așadar, din punct de vedere procedural, în ceea ce privește sesizările furnizorilor care solicită luarea de către *ANRCTI*, în cadrul procedurii de soluționare a litigiilor, a unor măsuri în temeiul dispozițiilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 ce constau în impunerea unor obligații noi în sarcina unor furnizori, acestea vor fi respinse, însă *ANRCTI* urmează a analiza măsurile solicitate, care vor putea fi dispuse numai cu respectarea procedurilor de consultare publică și de notificare a Comisiei Europene și autorităților de reglementare din statele-membre³.

În concluzie, în ceea ce privește sesizarea *Romtelecom*, prin care acest furnizor a solicitat, în temeiul dispozițiilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, stabilirea tarifului pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua operată de *RCS & RDS* a apelurilor originare în rețeaua *Romtelecom* pe baza principiului reciprocității, având în vedere considerentele expuse și faptul că, la data introducerii sesizării, *RCS & RDS* nu avea obligații impuse în niciuna dintre modalitățile prezentate, aceasta urmează a fi respinsă ca inadmisibilă.

B. Cererea reconvențională a *RCS & RDS*

1. Competența *ANRCTI*

Prin cererea reconvențională, *RCS & RDS* a solicitat *ANRCTI* să constate că reclamanta a facturat servicii care nu erau prevăzute în *ORI*, să califice aceste servicii, să stabilească tarifele aferente acestora și să dispună stornarea facturii fiscale nr. 8285952 din 10 august 2006 emise de *Romtelecom*.

În motivarea în drept a cererii, *RCS & RDS* a invocat încălcarea de către *Romtelecom* a obligației stabilite de dispozițiile art. 1 alin. (7) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 147/2002 privind principiile și precondițiile ofertei de referință pentru interconectarea cu rețeaua publică de telefonie fixă, cu modificările și completările ulterioare⁴.

Având în vedere că acest litigiu a apărut în legătură cu obligațiile impuse *Romtelecom* prin legislația secundară din domeniul comunicațiilor electronice, rezultă că *ANRCTI* este competentă să soluționeze cererea reconvențională a *RCS & RDS*.

³ Astfel, prin Decizia președintelui *ANRCTI* nr. 2849/2007 privind interconectarea cu rețeaua publică de telefonie operată de Societatea Comercială „RCS & RDS” – S.A., în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor, *ANRCTI* a impus în sarcina acestui furnizor obligația de transparență, obligația de furnizare a unor servicii și de acordare a accesului la anumite facilități, precum și obligația referitoare la controlul tarifulor. Potrivit prevederilor art. 8 din această decizie, tariful perceput de *RCS & RDS* pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor nu poate depăși valoarea de 1,15 eurocenți/minut, exclusiv TVA.

⁴ Potrivit art. 1 alin. (7) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 147/2002, „Tarifele prevăzute în *ORI* vor fi fundamentate în funcție de costuri, pe baza unui model de calculație a costurilor de tip marginal pe termen lung aprobat de *ANRCTI* sau, în lipsa unui astfel de model, pe baza altor metode aprobate de *ANRCTI*, și vor fi suficient de detaliate pentru a asigura că solicitanții nu vor trebui să plătească pentru resurse care nu sunt necesare serviciului pe care l-au solicitat.”

2. Fondul

Având în vedere cele de mai sus, *Comisia* urmează a se pronunța asupra solicitărilor pârâtei-reclamante pe baza susținerilor scrise și orale ale celor două părți, documentelor depuse la dosar și legislației aplicabile din domeniul comunicațiilor electronice.

a) Reglementarea accesului la rețeaua publică de telefonie fixă a Romtelecom

Potrivit dispozițiilor art. 8 alin. (1) teza întâi din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, *„Dacă în urma unei analize de piață realizate în condițiile legii sau în urma aplicării prevederilor art. 15 alin. (1) un operator este desemnat ca având putere semnificativă pe o piață relevantă, autoritatea de reglementare va impune acestuia, în mod corespunzător, una sau mai multe dintre obligațiile prevăzute la art. 9-14.”*⁵ În temeiul acestor dispoziții, după identificarea de către ANRC, prin anexa la Regulamentul privind identificarea piețelor relevante din sectorul comunicațiilor electronice, aprobat prin Decizia președintelui ANRC nr. 136/2002, a pieței accesului la rețelele publice de telefonie fixă în vederea originării, terminării și tranzitului apelurilor ca piață relevantă specifică din sectorul comunicațiilor electronice, *Romtelecom* a fost desemnat, prin Decizia președintelui ANRC nr. 142/2002, ca operator cu putere semnificativă pe această piață, fiindu-i impuse în consecință, prin Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002, obligațiile specifice prevăzute la art. 9-13 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 (transparență, nediscriminare, evidență contabilă separată, acordarea accesului și fundamentarea tarifelor în funcție de costuri).

În ceea ce privește modalitatea specifică de acordare a accesului la rețeaua publică de telefonie fixă a pârâtei, ANRC a impus în sarcina *Romtelecom*, în temeiul art. 12 alin. (1) și alin. (2) lit. i) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, obligația de interconectare a rețelei sale, iar obligația de transparență a fost concretizată, potrivit dispozițiilor art. 9 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, în obligația de a publica o ofertă de referință pentru interconectare.

Așadar, prin Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002 au fost stabilite principiile și condițiile ofertei de referință pentru interconectarea cu rețeaua publică de telefonie fixă operată de *Romtelecom* și, potrivit prevederilor art. 1 alin. (2) din această decizie, în vederea respectării obligației de transparență, *Romtelecom* trebuie să publice pe pagina sa de internet și să pună la dispoziția oricărui solicitant *ORI*, care să cuprindă cel puțin setul minim de servicii de interconectare prevăzut în decizie, împreună cu condițiile, inclusiv referitoare la tarife, în care aceste servicii vor fi oferite operatorilor.

De asemenea, potrivit prevederilor art. 1 alin. (3) din Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002, *ORI* trebuie să fie suficient de detaliată pentru a permite interconectarea la toate punctele rețelei unde acest lucru este fezabil din punct de vedere tehnic și pentru a asigura că beneficiarii nu vor trebui să plătească pentru resurse care nu sunt necesare serviciului pe care l-au solicitat, iar, în ceea ce privește tarifele prevăzute în *ORI*, potrivit prevederilor art. 1 alin. (7), acestea vor fi fundamentate în funcție de costuri, pe baza unui model de calculație a costurilor de tip marginal pe termen lung aprobat de ANRCTI, sau, în lipsa unui astfel de model, pe baza altor metode aprobate de ANRCTI, și vor fi suficient de detaliate pentru a asigura că solicitanții nu vor trebui să plătească pentru resurse care nu sunt necesare serviciului pe care l-au solicitat.

⁵ Acest text este citat în forma actului normativ care era în vigoare în anul 2002.

Ulterior, în temeiul dispozițiilor art. 9 alin. (4) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, potrivit căreia „*Autoritatea de reglementare poate impune în oferta de referință clauze care să asigure respectarea obligațiilor prevăzute în prezenta ordonanță*”⁶, prin Decizia președintelui ANRC nr. 1330/2004, respectiv prin Decizia președintelui ANRCTI nr. 2800/2007⁷, odată cu modificarea și completarea Deciziei președintelui ANRC nr. 147/2002 au fost impuse și anumite clauze în ORI în vederea asigurării unei implementări cât mai eficiente a obligațiilor impuse în sarcina Romtelecom.

b) Serviciile asociate interconectării furnizate de Romtelecom

În vederea asigurării respectării obligației de transparență, potrivit prevederilor art. 13 lit. c) din Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002, „*Operatorul va preciza în ORI următoarele elemente referitoare la legăturile de interconectare oferite:*

[...]

c) *condițiile de furnizare a legăturilor de interconectare, care să includă cel puțin termenele, tarifele și nivelurile de calitate oferite.*” Prin această decizie, ANRC nu a stabilit în amănunt regimul juridic al furnizării serviciilor asociate interconectării de către Romtelecom, ci doar a definit principiile, obligând reclamanta-pârâtă să detalieze, prin ORI, modalitățile de îndeplinire a obligației de a asigura furnizarea acestor servicii. Astfel, în Anexa I „*Puncte de interconectare, puncte de acces și legături de interconectare – tarife de conectare și chirii*” la ORI (versiunea 8.d actualizată la data de 4 noiembrie 2005, în vigoare la data introducerii sesizării) sunt descrise condițiile de furnizare și tarifele pentru serviciile asociate interconectării referitoare la comutatoare, puncte de acces, puncte de interconectare și legături de interconectare.

Potrivit prevederilor art. 2 lit. l) din Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002, punctul de acces reprezintă interfața fizică (repartitorul principal) din cadrul rețelei furnizorului, la nivelul căreia poate fi realizată interconectarea, iar potrivit prevederilor art. 2 lit. m), legătura de interconectare reprezintă legătura fizică între punctul de acces al Romtelecom și punctul de acces al beneficiarului. De asemenea, potrivit prevederilor art. 2 lit. o) din aceeași decizie, punctul de interconectare este punctul fizic localizat pe legătura de interconectare, unde rețeaua Romtelecom se interconectează cu rețeaua beneficiarului, reprezentând punctul de demarcație ce separă responsabilitățile acestora.

În ceea ce privește opțiunile tehnice de interconectare, în scopul îndeplinirii obligației de a asigura accesul, potrivit prevederilor art. 15 alin. (1) lit. a) și alin. (2) lit. b) din Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002, „*Art. 15. – (1) Operatorul va pune la dispoziția Beneficiarului următoarele opțiuni de interconectare:*

a) *interconectare directă, care se realizează prin intermediul unei legături de interconectare între punctul de acces al Beneficiarului și punctul de acces al Operatorului;*

(2) *Interconectarea directă va fi oferită în următoarele forme:*

[...]

⁶ Idem;

⁷ Decizia președintelui ANRCTI nr. 2800/2007 a fost comunicată Romtelecom la data de 24 iulie 2007.

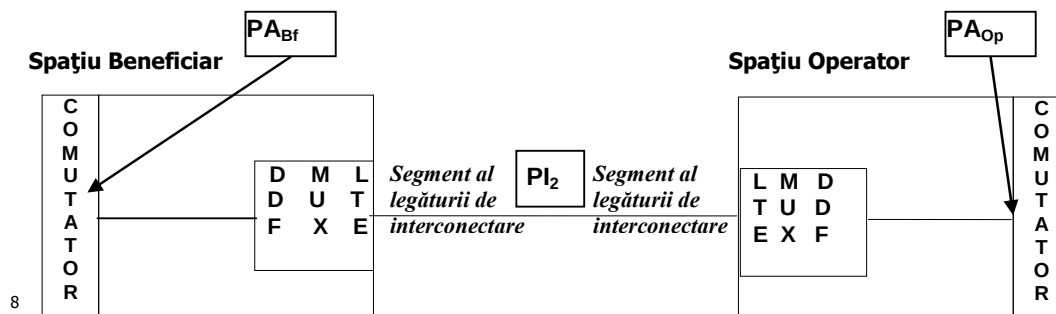
b) la un punct intermediar, caz în care punctul de interconectare, stabilit de comun acord, va fi situat atât în afara spațiului Beneficiarului, cât și în afara spațiului Operatorului (Anexa 3, Figura 2)⁹;

În speța de față, din documentele depuse la dosar de RCS & RDS în sprijinul cererii sale reconvenționale, se constată că, în anumite cazuri, a solicitat reclamantei-pârâte modificarea („reorientarea”) unor legături de interconectare, astfel: menținerea punctului de acces din rețeaua Romtelecom, a punctului de interconectare (a locației acestuia) și a segmentului legăturii de interconectare din rețeaua Romtelecom, respectiv modificarea punctului de acces din rețeaua RCS & RDS și a segmentului legăturii de interconectare din rețeaua RCS & RDS.

Reconfigurarea unei capacități de interconectare este un serviciu oferit în mod uzual pe piața serviciilor asociate interconectării. Scopul furnizării acestui serviciu îl constituie oferirea posibilității operatorului beneficiar de a-și configura, dimensiona și adapta, contra cost, rețeaua de comunicații electronice și/sau legăturile de interconectare în funcție de fluctuațiile cererii de servicii de comunicații electronice.

Astfel cum rezultă din *ORP*, precum și din răspunsul reclamantei-pârâte la cererea reconvențională înaintată de RCS & RDS, procedura de reconfigurare a unei legături de interconectare presupune efectuarea, respectiv tarifarea a două operațiuni: un serviciu de deconectare a portului de acces aferent ce constă în operațiunea de deconectare fizică a legăturii de interconectare de la un port de acces, având tariful de 150 euro/port E1, precum și un serviciu de reconfigurare a capacității ce constă în reconectarea fizică a legăturii la un alt port de acces aparținând unui alt punct de acces și redefinirea caracteristicilor circuitului conform noilor cerințe ale beneficiarului, având tariful de 500 euro/port E1. Cu toate acestea, în cadrul dezbaterilor, Romtelecom a precizat că a perceput pârâtei-reclamante exclusiv tariful pentru serviciul de reconfigurare a capacității, în valoare de 500 euro/E1, fără a percepe și tariful aferent deconectării portului de acces. Reclamanta-pârâtă a mai precizat că serviciul de „reorientare” a circuitelor solicitat de RCS & RDS a presupus pentru anumite cazuri lucrări de modificare a bazelor de date în centralele și în nodurile SA-STP Romtelecom, precum și efectuarea testelor de interoperabilitate și de taxare corespunzătoare, operațiuni care, în opinia sa, echivalează cu serviciul de reconfigurare a capacității prevăzut în *ORI*.

După cum am arătat mai sus, și astfel cum rezultă și din tabelul de la Anexa nr. 3 la Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002¹⁰, în cazul interconectării directe la punct



⁹ Potrivit prevederilor Secțiunii 6 din Anexa I „Puncte de interconectare, puncte de acces și legături de interconectare – tarife de conectare și chirii” la *ORI*, „Reconfigurarea unei legături implică deconectarea unei legături de interconectare la un Punct de Acces și reconectarea într-un alt Punct de Acces. Tariful va fi de 150 Euro pentru activitatea de deconectare și 500 Euro pentru re-oferirea interfeței de 2 Mbit/s.”

¹⁰ Potrivit prevederilor art. 17 din Decizia președintelui ANRC nr. 147/2002, „Art.17. – (1) Responsabilitatea instalării și operării segmentelor legăturii de interconectare va fi stabilită potrivit Tabelului de la Anexa 3.”

intermediar, punctul de interconectare delimitează responsabilitățile *Romtelecom* și, respectiv ale beneficiarului. Așadar, responsabilitatea instalării și operării segmentului legăturii de interconectare cuprins între punctul de acces și punctul de interconectare, respectiv a remedierii defecțiunilor ce pot să apară pe acest segment revine exclusiv operatorului rețelei din care face parte acest segment.

Astfel, datorită faptului că segmentul legăturii de interconectare din rețeaua *Romtelecom*, inclusiv capetele acestui segment - punctul de acces al *Romtelecom* și punctul de interconectare - rămân aceleași, procedura de reconfigurare a acestor legături de interconectare nu mai presupune deconectarea portului de acces din echipamentul aflat în punctul de interconectare și, respectiv, componenta de reconectare a acestuia la noul port de acces desemnat de beneficiar din cadrul serviciului de reconfigurare a capacității, așa cum acesta este definit în *ORI* și detaliat în răspunsul *Romtelecom* la cererea reconvențională formulată de *RCS & RDS*. Prin urmare, setul de activități aferente serviciului prestat în aceste cazuri diferă de setul de activități aferente serviciului de reconfigurare descris în *ORI*, cel puțin prin lipsa activităților de deconectare și reconectare aferente serviciului de reconfigurare descris în *ORI* și a resurselor materiale și umane subsecvente.

Având în vedere considerentele sus-menționate, *Comisia* constată că, pe de o parte, în cazul solicitărilor de „reorientare” transmise de *RCS & RDS* prin formularele de comandă nr. 7 și 9 pentru interconectarea cu rețeaua *Romtelecom*, serviciul prestat de reclamanta-pârâtă a fost diferit de serviciul de reconfigurare a capacității descris în *ORI*, în aceste cazuri *Romtelecom* prestând un serviciu de reconfigurare a legăturilor de interconectare fără modificarea segmentului legăturii de interconectare din rețeaua sa, iar, pe de altă parte, prezentarea detaliată și condițiile aferente, inclusiv tarifele acestui serviciu nu sunt incluse în *ORI*, singurele mențiuni privind exclusiv serviciul de reconfigurare și tariful aferent¹¹. Or, după cum am arătat și anterior, potrivit prevederilor art. 1 alin. (3) și (7) din Decizia președintelui *ANRC* nr. 147/2002, atât *ORI*, cât și tarifele prevăzute în aceasta trebuie să fie suficient de detaliate pentru a asigura că beneficiarii nu vor trebui să plătească pentru resurse care nu sunt necesare serviciului pe care l-au solicitat.

În continuare, *Comisia* urmează a se pronunța în ceea ce privește tariful aferent serviciului sus-menționat. Ca o precizare prealabilă, învedereăm că acest tarif privește numai serviciile solicitate de *RCS & RDS* prin formularele de comandă nr. 7 și 9 și că la stabilirea cuantumului tarifului s-au avut în vedere exclusiv documentele și susținerile părților referitoare la acest aspect. De asemenea, determinarea tarifului în speța de față nu aduce atingere prerogativei *ANRCTI* de a stabili alte tarife pentru servicii similare prestate de reclamanta-pârâtă în prezent.

Referitor la tariful aferent serviciului de reconfigurare a legăturilor de interconectare fără modificarea segmentului legăturii de interconectare din rețeaua *Romtelecom*, trebuie avut în vedere faptul că identificarea unui nou serviciu presupune stabilirea tarifului aferent prin raportarea la operațiunile efectuate în mod concret de *Romtelecom*. Această operațiune implică utilizarea unor informații detaliate care au la

¹¹ Serviciul de reconfigurare/reorganizare a capacității nu este detaliat nici în versiunile anterioare ale *ORI* (8.d-8.f) și nici în ultima versiune, actualizată în luna august 2007 ca urmare a Deciziei președintelui *ANRCTI* nr. 2800/2007. Potrivit pct. 2.1.5 din Manualul de descriere a serviciilor, anexă la *ORI* (ultima versiune), reconfigurarea este procesul prin care este schimbată, la cererea beneficiarului, destinația unui anumit număr de porturi (din destinație națională în destinație internațională sau invers) sau a unui flux (dedicat pentru semnalizare). De asemenea, anumite aspecte despre reconfigurare și reorganizare mai sunt stabilite și prin Manualul de planificare, furnizare și operare, anexă la *ORI* (pct. 5.1.2 „Reconfigurarea capacității” și pct. 5.2.3 „Reorganizarea capacității”).

bază descrierea precisă a serviciului din punct de vedere tehnic, coroborată cu detaliile de ordin economic fundamentate de operator. Pentru aceste motive, *Comisia* a solicitat reclamantei-pârâte o serie de informații și documente relevante, atât în cadrul întâlnirilor ce au avut loc la sediul *ANRCTI*, cât și prin adresa *ANRCTI* nr. 7/204859/15.11.2007. Prin această adresă, *Comisia* a solicitat *Romtelecom* informații detaliate privind operațiunile efectuate în vederea „reorientării” legăturii de interconectare, precum și costurile aferente acestora, astfel încât să poată fi determinat tariful aferent serviciului de „reorientare” a circuitelor prestat *RCS & RDS*. Datele furnizate de către *Romtelecom* ca răspuns la această solicitare de informații, transmise prin adresa nr. 100/04/618/03.12.2007, înregistrată la *ANRCTI* cu nr. 7/205156/03.12.2007, care au stat la baza determinării tarifului serviciului de „reorientare” prestat pârâtei-reclamante, se regăsesc în următorul tabel:

Serviciul de „reorientare” solicitat de <i>RCS & RDS</i>	Ore/Specialist		Observații	
Descrierea serviciului:	Per categorie	Per activitate		
Modificarea punctului de acces (comutatorului) din rețeaua beneficiarului la care se realizează interconectarea prin legătura de interconectare respectivă și a segmentului legăturii de interconectare din rețeaua beneficiarului, dar fără modificarea punctului de acces din rețeaua <i>Romtelecom</i>				
Descrierea activităților aferente furnizării serviciului, conform categoriilor de mai jos:				
1. Activități pregătitoare în vederea demarării deconectării (activități logice/software)	7			
1.1 Stabilirea planului de acțiune comun cu beneficiarul: definirea configurației de testare, a pachetului de teste și agrearea unui grafic de desfășurare a procesului cap-cap		2		în funcție de numărul de solicitări
1.2 Elaborare Soluție Tehnică de Interconectare		3		independent de numărul de locații și E1
1.3 - cazul a: Rezervare resurse <i>Romtelecom</i> : switching (comutație) <i>Romtelecom</i> / nod TR/ noduri SA STP <i>Romtelecom</i> pe legătura de interconectare de capacitate (n+1)E1		0.5		aplicabil doar la modificările STP <i>RCS & RDS</i>
1.3 - caz b: Rezervare resurse <i>Romtelecom</i> : noduri SA STP <i>Romtelecom</i> pe o legătură de interconectare de capacitate (n-1)*E1		0.5		aplicabil doar la modificările STP <i>RCS & RDS</i>
1.4 - caz a: Stabilirea soluției tehnice de transmisiuni: noduri TR <i>Romtelecom</i> , noduri NewBridge și nodurile SA STP <i>Romtelecom</i>		0.5		aplicabil doar la modificările STP <i>RCS & RDS</i>
1.4 - caz b: Stabilirea soluției tehnice de transmisiuni: noduri NewBridge și nodurile SA STP <i>Romtelecom</i>		0.5		aplicabil doar la modificările STP <i>RCS & RDS</i>
2. Configurarea caracteristicilor logice ale noii legături de interconectare (semnalizare, transport)	6.50			
2.1. Realizarea configurației de testare în rețeaua <i>Romtelecom</i> (fascicule de voce, introducere coduri SPC, link-uri de semnalizare)	1.5			
- realizarea noilor fascicule de voce		0.5		
- definirea CIC-urilor (Carrier Identification Code) pe noile fascicule de voce		0.25	per E1	
- introducerea noilor DPC de destinație în comutatoarele și nodurile SA STP <i>Romtelecom</i>		0.25		independent de numărul de E1
- înființarea unui nou linkset de semnalizare în nodurile SA STP		0.5		independent de numărul de locații și E1 (valabil pt. 2xE1)
2.2 Modificări în bazele de date în rețeaua de switching a <i>Romtelecom</i>	5			
- identificare elementelor din rețeaua de comutație <i>Romtelecom</i> pentru modificarea bazelor de date		0.5	per E1	
- definirea noilor destinații de test pe fiecare cod de serviciu solicitat		2		
- modificarea rutării pentru traficul de voce asignat pe nou fascicol și definirea unei origini de test în scopul efectuării de apeluri de test dirijate, fără a afecta traficul comercial		1		
- introducerea claselor de restricții pentru traficul de pe noul fascicol de voce		0.5		
- setarea corespunzătoare a modului de evidențiere a traficului în tichetele de taxare		0.25		

Serviciul de „reorientare” solicitat de RCS & RDS	Ore/Specialist			Observații
Descrierea serviciului:	Per categorie	Per activitate		
- introducerea restricțiilor privind tranzitul semnalizării în nodurile SA-STP		0.25		independent de numărul de locații și E1
- asigurare tranzite, restricții în funcție de serviciile agreate		0.5		independent de numărul de E1
3. Testarea legăturii fizice și caracteristicilor logice definite	20			
3.1 Proiectarea configurației de testare și definirea pachetului de teste de interoperabilitate				
3.2 Efectuarea testelor de interoperabilitate (teste de transmisiuni și compatibilitate SS7 N.2&3&4 și teste de rutare)	17.50			
- coordonarea efectuării testelor		2		
- efectuarea testelor de transmisiuni (G.826; G.703)		4	per E1	
- efectuarea testelor de N.4		4		independent de numărul de E1
- efectuarea testelor de rutare (baza a testelor de taxare)		2		independent de numărul de E1
- modificări în sistemele de billing (facturare) pentru introducerea noilor fascicule de voce		2		independent de numărul de E1
- verificarea taxării		1.5		independent de numărul de E1
- analizarea rezultatelor testelor		1.5		independent de numărul de E1
- emiterea Certificatului de finalizare a testelor de interoperabilitate		0.5		independent de numărul de E1
- <i>Notă: reluarea testelor de rutare în eventualitate neînregistrării apelurilor de test în sistemele de billing</i>				
3.3. Deschiderea comercială a noii configurații de interconectare de voce și semnalizare în rețeaua Romtelecom și a beneficiarului	2.50			
- activarea noilor rute și coduri de destinație în elementele din rețeaua de comutație Romtelecom identificate la pct. 4.2 (inclusiv OS-uri)		1		
- mutarea (reorientarea) traficului comercial pe noile PA din rețeaua beneficiarului prin reconfigurarea circuitelor de voce/CIC pe noile fascicule de voce		0.5		
- ștergerea elementelor corespondente legăturilor de voce și semnalizare care se reorientează din bazele de date ale centralelor Romtelecom: denumiri fascicule voce, origini asociate, rute, circuite, DPC-uri.		0.5		
			EUR	
TOTAL (pe legătura de interconectare, inclusiv primul circuit)	33.50		469	numărul total de ore s-a înmulțit cu tariful de 14 euro/oră/inginer idem
TOTAL pe circuit	4,75		66,5	

De asemenea, în adresa sus-menționată, *Romtelecom* a susținut că în valoarea totală a serviciului prestat pârâtei-reclamante nu au fost incluse „*activitățile de switching privitoare la modificarea codurilor de destinație, dar desfășurate la acea dată pentru RDS, deoarece în prezent intră sub incidența tarifelor nou aprobate.*” Cu toate că, în cadrul ultimei întâlniri pe fondul litigiului, *Romtelecom* a solicitat să se țină cont în cadrul procesului de stabilire a tarifului și de necesitatea recuperării costurilor aferente operațiunilor efectuate pentru modificarea codurilor de destinație, având în vedere că reclamanta-pârâtă nu a transmis *ANRCTI* nicio informație referitoare la nivelul și structura costurilor aferente activităților respective, nici ca urmare a solicitării exprese de informații, nici în cadrul ultimei întâlniri, *Comisia* nu va include în tariful serviciului de „reorientare” nicio componentă de cost aferentă operațiunilor efectuate în vederea modificării codurilor de destinație.

În cuprinsul aceleiași adrese, potrivit susținerilor *Romtelecom*, „*În lipsa unor informații de cost detaliate la acest nivel, nu au fost incluse costurile privind amortizarea echipamentelor utilizate, elementele software, costurile aferente transportului, materialele necesare precum și alte elemente care pot fi implicate în realizarea*

serviciilor. S-a calculat costul pe baza aceluiași 14 EUR/h al unui specialist Romtelecom, folosit și la tarifele de introducere/ștergere/modificare coduri destinație.” Pe de altă parte, astfel cum rezultă din adresa Romtelecom nr. 100/04/474/07.09.2007, înregistrată la ANRCTI cu nr. 7/203707/10.09.2007, transmisă ANRCTI ca urmare a emiterii Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2800/2007, în care sunt prezentate metodele utilizate pentru fundamentarea în funcție de costuri a tarifului de configurare/reconfigurare baze de date, salariul mediu pe oră al unui inginer senior utilizat de reclamanta-pârâtă a fost de 10 euro/oră, iar costurile aferente materialelor, energiei, amortizării echipamentelor de măsură, precum și cheltuielile indirecte, cheltuielile generale și rata capitalului angajat au fost estimate la 40% din totalul costurilor cu personalul. Astfel, în ceea ce privește estimarea costurilor aferente serviciului de „reorientare”, considerăm că utilizarea de către Romtelecom a nivelului de 14 euro/oră pentru salariul mediu orar al unui specialist acoperă atât costurile cu personalul, cât și celelalte costuri menționate ca nefiind incluse („costurile privind amortizarea echipamentelor utilizate, elementele software, costurile aferente transportului, materialele necesare precum și alte elemente care pot fi implicate în realizarea serviciilor”), precum și o marjă rezonabilă a profitului („rata capitalului angajat”).

În cadrul ultimei întâlniri pe fond, în ceea ce privește operațiunile detaliate de Romtelecom în adresa menționată, RCS & RDS a subliniat că, în opinia sa, majoritatea sunt efectuate la nivel de relație între centralele interconectate și nu pentru fiecare circuit E1 în parte. Reprezentanții Romtelecom au confirmat că, dintre operațiunile descrise, numai trei sunt efectuate pentru fiecare circuit E1, respectiv: definirea CIC-urilor (Carrier Identification Code) pe noile fascicule de voce, identificarea elementelor din rețeaua de comutație Romtelecom pentru modificarea bazelor de date și efectuarea testelor de transmisiuni. Având în vedere aceste aspecte, pârâta-reclamantă a conchis că în mod greșit Romtelecom a perceput tariful de 500 euro pentru fiecare circuit reorientat, întrucât activitățile efectuate la nivel de relație de interconectare au loc o singură dată, la reorientarea primului circuit, pentru următoarele circuite din legătura respectivă de interconectare realizându-se numai cele trei operațiuni menționate.

În consecință, RCS & RDS a arătat că este de acord cu aplicarea unui tarif de 500 euro numai pentru reorientarea primului circuit E1, dar că tariful pentru reorientarea următoarelor circuite ar trebui să fie sensibil mai mic, având în vedere că și operațiunile efectuate sunt mult mai puține. În concluzie, pârâta-reclamantă a precizat că este de acord cu evaluarea costurilor aferente reorientării următoarelor circuite la valoarea de 66,5 euro menționată de reclamanta-pârâtă în adresa transmisă ANRCTI.

Așadar, având în vedere aceste aspecte, Comisia urmează să stabilească tariful serviciului de „reorientare” astfel:

- 469 euro pentru primul circuit E1 din legăturile de interconectare reorientate (tarif care acoperă inclusiv operațiunile aferente fiecăreia dintre legăturile de interconectare reorientate conform solicitărilor RCS & RDS exprimate prin formularele de comandă nr. 7 și 9);

- 66,5 euro/E1 pentru celelalte circuite E1 rămase din legăturile de interconectare reorientate conform solicitărilor RCS & RDS exprimate prin formularele sus-menționate.

Pe cale de consecință, pentru serviciile de reconfigurare a legăturilor de interconectare fără modificarea segmentului legăturii de interconectare din rețeaua Romtelecom prestate pârâtei-reclamante în baza comenzilor adresate prin formularele de comandă nr. 7 și 9, Romtelecom va recalcula suma percepută RCS & RDS, corespunzător tarifelor menționate anterior, astfel cum au fost determinate de ANRCTI.

**FAȚĂ DE CONSIDERENTELE PREZENTATE, PREȘEDINTELE
AUTORITĂȚII NAȚIONALE PENTRU REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII ȘI
TEHNOLOGIA INFORMAȚIEI DECIDE:**

1. Respinge ca inadmisibilă sesizarea S.C. Romtelecom S.A., cu sediul în București, Str. Gârlei nr. 1B, sector 1, împotriva S.C. RCS & RDS S.A., cu sediul în București, Str. Dr. Staicovici nr. 73-75, et. 2, sector 5, prin care a solicitat stabilirea, pe baza principiului reciprocității, a tarifului pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua operată de S.C. RCS & RDS S.A. a apelurilor originate în rețeaua S.C. Romtelecom S.A.

2. Admite cererea reconvențională a S.C. RCS & RDS S.A. împotriva S.C. Romtelecom S.A., prin care a solicitat *ANRCTI* să constate că S.C. Romtelecom S.A. a facturat servicii care nu erau prevăzute în Oferta de referință pentru interconectare a S.C. Romtelecom S.A., să califice aceste servicii, să stabilească tarifele aferente acestora și să dispună stornarea facturii fiscale nr. 8285952 din 10 august 2006 și:

a) obligă S.C. Romtelecom S.A. să perceapă S.C. RCS & RDS S.A., pentru serviciile de reconfigurare a legăturilor de interconectare fără modificarea segmentului legăturii de interconectare prestate în baza formularelor de comandă nr. 7 și 9, un tarif în valoare de:

- 469 euro pentru primul circuit E1 din legăturile de interconectare reorientate conform solicitărilor S.C. RCS & RDS S.A. exprimate prin formularele de comandă nr. 7 și 9;

- 66,5 euro/E1 pentru celelalte circuite E1 rămase din legăturile de interconectare reorientate conform solicitărilor S.C. RCS & RDS S.A. exprimate prin formularele de comandă nr. 7 și 9.

b) obligă S.C. Romtelecom S.A. să recalculeze și refactureze corespunzător suma percepută S.C. RCS & RDS S.A. pentru serviciile de reconfigurare a legăturilor de interconectare fără modificarea segmentului legăturii de interconectare prestate în baza formularelor de comandă nr. 7 și 9, pe baza tarifelor menționate la lit. a).

Prezenta decizie este obligatorie, se comunică părților și se publică pe pagina de internet a Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației.

Prezenta decizie constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, la Curtea de Apel București, în termen de 30 de zile de la comunicare, fără parcurgerea procedurii prealabile prevăzute la art. 7 din Legea contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare.

**PREȘEDINTE,
DAN CRISTIAN GEORGESCU**

București, 24 martie 2008
Nr. 244